



**POLIN**

Muzeum  
Historii  
Żydów  
Polskich

**DESA**  
UNICUM

# PRZYJACIELE DLA MUZEUM POLIN

AUKCJA CHARYTATYWNA NA RZECZ STOWARZYSZENIA  
ŻYDOWSKI INSTYTUT HISTORYCZNY W POLSCE

AUKCJA 16 PAŹDZIERNIKA 2024 / 16 OCTOBER 2024



# PRZYJACIELE DLA MUZEUM POLIN FRIENDS ON SUPPORT POLIN MUSEUM

AUKCJA CHARYTATYWNA NA RZECZ STOWARZYSZENIA  
ŻYDOWSKI INSTYTUT HISTORYCZNY W POLSCE

CHARITY ART AUCTION FOR THE ASSOCIATION  
OF THE JEWISH HISTORICAL INSTITUTE OF POLAND

AUKCJA 16 PAŹDZIERNIKA 2024 / 16 OCTOBER 2024

**CZAS AUKCJI**  
16 października 2024 (środa), 19:00

**MIEJSCE AUKCJI I WYSTAWY**  
Muzeum Historii Żydów Polskich POLIN  
ul. Mordechaja Anielewicza 6, Warszawa

**AUCTION AND EXHIBITION VENUE**  
POLIN Museum of the History of Polish Jews  
Mordechaja Anielewicza Street 6, Warsaw

**KOORDYNATORZY / COORDINATORS**  
Dorota Kozak  
tel. +48 788 244 922  
d.kozak@desa.pl

Julia Gorlewska  
+48 664 981 450  
j.gorlewska@desa.pl

ORGANIZATOR / ORGANIZER



STOWARZYSZENIE  
ŻYDOWSKI INSTYTUT  
HISTORYCZNY W POLSCE

PATRONAT MEDIALNY / MEDIA:

VOGUE

ZLECENIA LICYTACJI / BIDDING ORDER  
zlecenia@desa.pl, 22 163 67 00

DOM AUKCYJNY

ul. Piękna 1A, 00-477 Warszawa  
poniedziałek – piątek 11:00 – 19:00, sobota 11:00 – 16:00  
tel. 22 163 66 00, [biuro@desa.pl](mailto:biuro@desa.pl)

BIURO OBSŁUGI KLIENTA

poniedziałek – piątek 11:00 – 19:00, sobota 11:00 – 16:00, tel. 22 163 66 00, [bok@desa.pl](mailto:bok@desa.pl)

BIURO PRZYJĘĆ

poniedziałek – piątek 11:00 – 19:00, sobota 11:00 – 16:00, tel. 22 163 66 10, [wyceny@desa.pl](mailto:wyceny@desa.pl)

WYCENY BIŻUTERII

poniedziałek, środa: 13:00 – 17:00, tel. 795 122 718, [bizuteria@desa.pl](mailto:bizuteria@desa.pl)

PUNKT WYDAŃ OBIEKTÓW

poniedziałek – piątek 11:00 – 19:00, sobota 11:00 – 16:00, tel. 22 163 66 20, [wydania@desa.pl](mailto:wydania@desa.pl)

ZLECENIA AUKCYJNE

przyjmujemy mailowo i telefonicznie tel. 22 163 67 00, [zlecenia@desa.pl](mailto:zlecenia@desa.pl)

WYSTAWY AUKCYJNE

WSTĘP WOLNY  
kalendarz wystaw dostępny na [www.desa.pl](http://www.desa.pl)

SEKRETARIAT ZARZĄDU

Joanna Kowalewicz, tel. 22 163 66 65, 795 122 719, [j.kowalewicz@desa.pl](mailto:j.kowalewicz@desa.pl)

KONTA BANKOWE

mBank S.A. Swift: BREXPLPWMBK  
PLN: 27 1140 2062 0000 2380 1100 1002  
EUR: 43 1140 2062 0000 2380 1100 1005  
USD: 16 1140 2062 0000 2380 1100 1006

NIP: 5272644731 / REGON: 142733824 / KRS: 0000718495  
Spółka zarejestrowana w Sądzie Rejonowym  
dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy,  
kapitał zakładowy 13 314 000 zł

DOM AUKCYJNY DESA UNICUM JEST CZĘŚCIĄ HOLDINGU

DESA<sup>SA</sup>

ZARZĄD DESA S.A.

JULIUSZ WINDORBSKI Prezes Zarządu | MARCIN SOBKA Członek Zarządu

RADA NADZORCZA DESA S.A.

ROBERT JĘDRZEJCZYK Przewodniczący | ADAM NIEWIŃSKI Członek Rady Nadzorczej | IRENEUSZ PIECUCH Członek Rady Nadzorczej

GRZEGORZ KRÓL Członek Rady Nadzorczej | MARCIN CZERNIK Członek Rady Nadzorczej

ZARZĄD DESA UNICUM



AGATA SZKUP  
Prezes Zarządu



MAŁGORZATA KULMA  
Członek Zarządu



IZA RUSINIAK  
Członek Zarządu

RADA NADZORCZA DESA UNICUM



JULIUSZ WINDORBSKI  
Przewodniczący Rady Nadzorczej



MARCIN SOBKA  
Członek Rady Nadzorczej



WOJCIECH DZIAKOWSKI  
Członek Rady Nadzorczej

DZIAŁ ROZLICZEŃ

Urszula Przepiórka  
Kierownik Działu  
[u.przepiorka@desa.pl](mailto:u.przepiorka@desa.pl)  
tel. 22 163 66 01, 795 121 569

Magdalena Ołtarzewska  
[m.oltarzewska@desa.pl](mailto:m.oltarzewska@desa.pl)  
tel. 22 163 66 03, 506 252 044

Karolina Pułanecka  
[k.pulanecka@desa.pl](mailto:k.pulanecka@desa.pl)  
tel. 538 955 848

DZIAŁ LOGISTYCZNY

Karol Kosowski  
Kierownik  
[k.kosowski@desa.pl](mailto:k.kosowski@desa.pl)  
tel. 514 446 885

Kacper Tomasziewicz  
Ekspert ds. projektów  
specjalnych i klientów VIP  
[k.tomaszkiewicz@desa.pl](mailto:k.tomaszkiewicz@desa.pl)  
tel. 795 122 708

DZIAŁ FOTO

Marcin Koniak  
Kierownik Działu  
[m.koniak@desa.pl](mailto:m.koniak@desa.pl)  
tel. 22 163 66 74, 664 981 456

Marek Krzyżanek  
Fotograf  
[m.krzyzanek@desa.pl](mailto:m.krzyzanek@desa.pl)

Alina Matyash-Labanovskaya  
Fotograf  
[a.matyash@desa.pl](mailto:a.matyash@desa.pl)

DZIAŁ IT

Piotr Gołębiowski  
Kierownik Projektów IT  
[p.golebiowski@desa.pl](mailto:p.golebiowski@desa.pl)  
tel. 502 994 225

DZIAŁ MARKETINGU I PR

Marta Wiśniewska  
Dyrektor Marketingu  
[m.wisniewska@desa.pl](mailto:m.wisniewska@desa.pl)  
tel. 795 122 709

Danuta Maciejewska-Bogusz  
Kierownik projektów internetowych  
[d.maciejewska@desa.pl](mailto:d.maciejewska@desa.pl)  
tel. 664 981 461

Elżbieta Kopeć  
Starszy Specjalista  
ds. Marketingu Online i Analityki  
[e.kopec@desa.pl](mailto:e.kopec@desa.pl)  
tel. 502 994 227

Arkadiusz Kowalski  
Grafik DTP  
[a.kowalski@desa.pl](mailto:a.kowalski@desa.pl)  
tel. 788 269 944

Paulina Babicka  
Grafik kreatywny  
[p.babicka@desa.pl](mailto:p.babicka@desa.pl)

Damian Dubielis  
Koordynator ds. marketingu  
[d.dubielis@desa.pl](mailto:d.dubielis@desa.pl)  
tel. 787 255 660

Michalina Komorowska  
Specjalista ds. marketingu,  
Redaktor strony internetowej  
[m.komorowska@desa.pl](mailto:m.komorowska@desa.pl)  
tel. 882 350 575

Julia Niżnik  
Asystent, Dział Marketingu  
[j.niznik@desa.pl](mailto:j.niznik@desa.pl)  
tel. 664 981 453

Weronika Zarzycka  
Fotoedytor  
[w.zarzycka@desa.pl](mailto:w.zarzycka@desa.pl)  
tel. 880 526 448

Public Relations – [pr@desa.pl](mailto:pr@desa.pl)

DEPARTAMENT SPRZEDAŻY



**MAŁGORZATA NITNER**  
Dyrektor Departamentu Sprzedaży  
m.nitner@desa.pl  
22 163 67 02, 514 446 892



**KINGA SZYMAŃSKA**  
Zastępca Dyrektora  
k.szymanska@desa.pl  
698 668 221



**ALEKSANDRA ŁUKASZEWSKA**  
a.lukaszewska@desa.pl  
22 163 67 05, 664 981 465



**MICHAŁ BOLKA**  
m.bolka@desa.pl  
22 163 67 03, 664 981 449



**MARTA LISIAK**  
m.lisiak@desa.pl  
22 163 67 04, 788 265 344



**ALEKSANDRA KASPRZYŃSKA**  
a.kasprzynska@desa.pl  
506 252 031



**TERESA SOLDENHOFF**  
t.soldenhoff@desa.pl  
506 251 833



**JULIA SŁUPECKA**  
j.slupecka@desa.pl  
532 750 005



**NATALIA KOWALEK**  
n.kowalek@desa.pl  
880 334 401



**JULIA GORLEWSKA**  
j.gorlewska@desa.pl  
664 981 450



**ANNA ROŻNIECKA**  
a.rozniecka@desa.pl  
795 121 574



**JOANNA WOLAN**  
j.wolan@desa.pl  
538 915 090



**MARIUSZ PENDRASZEWSKI**  
m.pendraszewski@desa.pl  
880 334 402



**OKTAWIA WRZESIEŃ**  
o.wrzesien@desa.pl  
22 163 67 50, 787 388 666



**MAGDALENA KRAJENTA**  
m.krajenta@desa.pl  
795 122 712



**ALEKSANDRA JASZKOWSKA**  
a.jaskowska@desa.pl  
787 923 202

DEPARTAMENT PROJEKTÓW AUKCYJNYCH



**ARTUR DUMANOWSKI**  
Dyrektor Departamentu  
Projektów Aukcyjnych  
a.dumanowski@desa.pl  
22 163 66 42, 795 122 725



**ANNA SZYNKARCZUK**  
Kierownik Działu  
Sztuka Współczesna  
a.szynkarczuk@desa.pl  
22 163 66 41, 664 150 866



**TOMASZ DZIEWICKI**  
Kierownik Działu  
Sztuka Dawna  
t.dziewicki@desa.pl  
22 163 66 46, 735 208 999



**MAŁGORZATA SKWAREK**  
Starszy Specjalista  
Sztuka Dawna  
m.skwarek@desa.pl  
22 163 66 48, 795 121 576



**KATARZYNA ŻEBROWSKA**  
Starszy Specjalista  
Fotografia Kolekcjonerska  
k.zebrowska@desa.pl  
22 163 66 49, 539 546 701



**MAGDALENA KUŚ**  
Starszy Specjalista  
Sztuka Użytkowa  
m.kus@desa.pl  
22 163 66 44, 795 122 718



**AGATA MATUSIELAŃSKA**  
Starszy Specjalista  
Sztuka Współczesna  
Prace na Papierze  
a.matusielanska@desa.pl  
22 163 66 50, 539 546 699



**MICHAŁ SZAREK**  
Specjalista  
Sztuka Dawna  
m.szarek@desa.pl  
22 163 66 53, 787 094 345



**PAULINA BROL**  
Specjalista  
Sztuka Młoda i Najnowsza  
p.brol@desa.pl  
539 388 299



**WIKTOR KOMOROWSKI**  
Specjalista  
Sztuka Współczesna,  
Grafika Artystyczna  
w.komorowski@desa.pl  
788 260 055



**KAROLINA JANKOWSKA**  
Specjalista  
Sztuka Współczesna  
k.jankowska@desa.pl  
539 222 774



**KATARZYNA SZCZĘSNA**  
Specjalista  
Sztuka Współczesna  
k.szczesna@desa.pl  
538 522 885



**NICOLE LEWANDOWSKA**  
Specjalista  
Sztuka Współczesna  
n.lewandowska@desa.pl  
788 244 975



**MARTYNA KOLANOWSKA**  
Specjalista  
Sztuka Dawna  
m.kolanowska@desa.pl  
880 918 882



**DAWID KULKIEWICZ**  
Specjalista  
Fine Wine  
d.kulkiwicz@desa.pl  
532 792 536



**WERONIKA ROŚ**  
Specjalista  
Design i Rzemiosło Artystyczne  
w.ros@desa.pl  
608 566 282



**MARTA PRZASNEK**  
Specjalista  
Sztuka Współczesna  
m.przasnek@desa.pl  
539 196 531



**PAULINA JANISZEWSKA**  
Specjalista  
Sztuka Współczesna  
p.janiszewska@desa.pl  
734 639 911



**DOROTA KOZAK**  
Specjalista  
Projekty Charytatywne  
d.kozak@desa.pl  
788 244 922



**JAGIENKA PARTEKA**  
Specjalista  
Sztuka Młoda Najnowsza  
j.partecka@desa.pl  
502 994 177



okładka front i tył Muzeum POLIN, fot. Maciej Jaźwiecki okładka II – strona 1 poz. 2 Wilhelm Sasnal, Bez tytułu, 2021 tytuł aukcji Przyjaciele dla Muzeum POLIN. Aukcja charytatywna na rzecz Stowarzyszenia Żydowski Instytut Historyczny w Polsce 16 października 2024 kod aukcji 1584ACH062 redakcja katalogu Katarzyna Wąs koncepcja i opracowanie graficzne Monika Wojnarowska zdjęcia Marcin Koniak, Marek Krzyżanek, Alina Matyash-Labanovskaya, sesja aranżacyjna Maciej Jaźwicki, Magda Starowieyska, Elad Sarig

INDEKS

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Aberdam Alfred           | 8  |
| Bąkowski Wojciech        | 12 |
| Brzeżańska Agnieszka     | 17 |
| Drożyńska Monika         | 15 |
| Enri Hel                 | 3  |
| Hertzberg Zuzanna        | 6  |
| Horowitz Ryszard         | 11 |
| Kowalewski Paweł         | 5  |
| Olbiński Rafał           | 4  |
| Poznysz Tomasz           | 7  |
| Rittersschild Małgorzata | 1  |
| Rolke Tadeusz            | 18 |
| Sasnal Wilhelm           | 2  |
| Yanai Guy                | 14 |
| Zaborowski Michał        | 16 |
| Zamoyski Honza           | 9  |
| Żmijewski Artur          | 10 |



Artur Żmijewski, Zofia Waślicka-Żmijewska, „Co kryją warstwy Muranowa?”, zewnętrzna część wystawy czasowej Muzeum POLIN „Tu Muranów”, 2020–21

Artur Żmijewski, Zofia Waślicka-Żmijewska, ‘What do the layers of Muranów hide?’, external part of the POLIN Museum temporary exhibition ‘Tu Muranów’, 2020–21

## PRZYJACIELE DLA MUZEUM POLIN

W żydowskiej filantropii liczba 18 ma szczególne znaczenie. Symbolizuje życie i szczęście – tradycyjnie darowizny z okazji ważnych wydarzeń wynoszą 18 lub jej wielokrotności. Tyle prac postanowiliśmy zgromadzić na charytatywnej aukcji sztuki „Przyjaciele dla Muzeum POLIN” z okazji dziesiątych urodzin tej instytucji, której Stowarzyszenie Żydowski Instytut Historyczny w Polsce jest inicjatorem i współorganizatorem.

Do udziału w aukcji zaprosiliśmy osoby, które przez dziesięć lat funkcjonowania POLIN zbudowały krąg przyjaciół i przyjaciółek połączonych ideami przyświecającymi funkcjonowaniu Muzeum – wolności, równości i otwartości. Przywracania pamięci o historii Żydów polskich, przeciwdziałania przejawom antysemityzmu, dyskryminacji i wykluczenia, budując wzajemne zrozumienie i szacunek.

Nasze zaproszenie zechcieli przyjąć artyści i artystki, którzy współpracowali z Muzeum przy okazji wystaw, projektów artystycznych i edukacyjnych, a także ci, dla których misja Muzeum jest ważna i bliska. Część prac została stworzona specjalnie na naszą aukcję, inne wybrane ze względu na ich znaczenie w kontekście twórczości osób autorskich.

Drugą grupę przyjaciół stanowią darczyńcy, którzy od lat wspierają działania POLIN. Tym razem znakomici kolekcjonerzy postanowili podzielić się swoimi zbiorami z Muzeum i przekazać wybrane obiekty na rzecz aukcji.

**Wszystkie prace zostały zaprezentowane na wystawie w Muzeum POLIN w przestrzeni wystawienniczej „Dziedzictwo” w dniach 30 września – 16 października 2024.**

## FRIENDS IN SUPPORT OF POLIN MUSEUM

The number 18 has a special meaning in Jewish philanthropy. It symbolizes life and happiness – traditionally, donations on the occasion of important events are made in amounts of 18 or multiples of 18. This is the number of works that we have decided to collect for the charity art auction „Friends in support of POLIN Museum” on the occasion of the 10th anniversary of this institution, of which the Association of the Jewish Historical Institute of Poland is the initiator and co-organizer.

We have invited individuals to participate in the auction who, during the ten years of POLIN’s existence, have created a circle of friends and acquaintances united by the ideas that guide the Museum – freedom, equality and openness. To preserve and recall the memory of the history of Polish Jews and to counteract antisemitism, discrimination, and exclusion by fostering mutual understanding and respect.

Our invitation was accepted by artists who have collaborated with the Museum on exhibitions, artistic and educational projects, as well as by those for whom the Museum’s mission is important and close. Some of the works were created specifically for our auction, while others were chosen for their importance in the context of the authors’ work.

The second group of Friends is made up of donors who have supported POLIN’s activities for many years. This time, outstanding collectors have decided to share their collections with the museum and donate selected objects for the auction.

**All the works are presented on an exhibition at POLIN Museum at the „Legacy Gallery” from 30 September to 16 October 2024.**

SZANOWNI PAŃSTWO, DRODZY PRZYJACIELE,

Muzeum Historii Żydów Polskich POLIN kończy 10 lat. Ale droga od pomysłu na to wyjątkowe Muzeum do spełnienia naszego marzenia była znacznie dłuższa – ponad trzydziestoletnia. Nie wyruszyliśmy w tę drogę samotnie. W zasadzie od początku mieliśmy wspaniałych przyjaciół, którzy nieustrudzenie wspierali nas w drodze do celu – swoją radą, kontaktami, środkami. Bez nich nasze marzenie o Muzeum POLIN nigdy by się nie spełniło.

W 10. rocznicę wielkiego otwarcia zaprosiliśmy naszych przyjaciół do udziału w aukcji charytatywnej na rzecz Muzeum POLIN. Jako pierwsza odpowiedziała DESA Unicum, długoletni partner Muzeum, na którego zawsze możemy liczyć.

Zgodzili się wziąć w aukcji udział wybitni polscy artyści i kolekcjonerzy, bez których nie udałooby nam się zbudować tak ciekawej oferty.

Drodzy Przyjaciele Muzeum POLIN, darczyńcy aukcji, dziękuję, że zgodziliście się wesprzeć przyszłość Muzeum POLIN!

Przyjaciół nigdy nie jest za wielu. Serdecznie zapraszam Państwa do udziału w aukcji i licytowania, a przede wszystkim do dołączenia do grona przyjaciół Muzeum.

Wyruszymy razem w drugą dekadę Muzeum Historii Żydów Polskich POLIN.

Z poważaniem,

**Piotr Wiślicki**  
Przewodniczący Zarządu Stowarzyszenia Żydowski Instytut Historyczny w Polsce

LADIES AND GENTLEMEN, DEAR FRIENDS,

POLIN Museum of the History of Polish Jews is celebrating its 10th birthday. However, the journey from an idea of this unique Museum to fulfilling our dream took much longer—more than thirty years.

We did not embark on this journey alone. Practically from day one we were surrounded by devoted friends who never stopped to support us along the way. They offered us advice, contacts, and resources. Without them, our dream of building POLIN Museum of the History of Polish Jews would never have come true.

On the 10th anniversary of the Grand Opening of POLIN Museum Core Exhibition, we have invited our Friends to participate in a charity auction in support of the Museum. The first one to respond was DESA Unicum, Museum’s long – time partner, whom we can always rely on. Outstanding Polish artists and art collectors agreed to participate in the auction. Without them, we wouldn’t have been able to create such an attractive auction offer.

Dear Friends of POLIN Museum, auction donors, I extend my heartfelt thanks to you for agreeing to support the future of POLIN!

One cannot have too many friends. I cordially invite you to participate in the auction and to place bids, but above all, to join the circle of Friends of POLIN Museum.

Together, we’re about to embark on a second decade of the adventure that POLIN Museum of the History of Polish Jews is.

Yours sincerely,

**Piotr Wiślicki**  
President of the Association of the Jewish Historical Institute of Poland



SZANOWNI PAŃSTWO,

10. urodziny Muzeum Historii Żydów Polskich POLIN to dla mnie bardzo wzruszający moment. Aż trudno uwierzyć, że mija dekada od otwarcia wystawy stałej Muzeum POLIN opowiadającej o tysiącletniej historii Żydów polskich. Historii żywej i znaczącej dla współczesności, do której wciąż dopisywane są nowe rozdziały. Od 10 lat uczymy siebie i tych, którzy chcą z nami rozmawiać, o otwartości na osoby różniące się od nas samych, uwrażliwiamy siebie i innych na wykluczenie oraz dyskryminację. Jesteśmy pewni, że otwartość to jedna z kompetencji przyszłości i w takim duchu prowadzimy swoje działania. Zmieniamy charakter rozmowy o polskich Żydach, odczarowujemy mity i przełamujemy tabu, przywracamy mało znaną historię Polski, zapomnianą przeszłość polskich miast i miasteczek. Staramy się wspólnie – na nowo – odkrywać lokalną historię. Z okazji 10. urodzin Muzeum zapraszam Państwa do spojrzenia w przyszłość. Wiem, że przed Muzeum stoi wiele wyzwań w rzeczywistości pełnej dezinformacji, teorii spiskowych, podważania odkryć naukowych oraz baniek informacyjnych służących podziałom i polaryzacji. W świecie, w którym wciąż giną na wojnach niewinni cywile. Wierzę, że edukacyjna rola Muzeum jest odpowiedzią na chociaż część z tych wyzwań. Wierzę też, że dzięki Państwu, naszym przyjaciółom, nie będziemy w tym sami. Dziękuję darczyńcom aukcji – artystom i kolekcjonerom, a także partnerowi aukcji – DESIE Unicum za wiarę w naszą misję. Dziękuję Stowarzyszeniu Żydowski Instytut Historyczny w Polsce za kolejną inicjatywę, która wspiera i promuje Muzeum. Z całego serca zapraszam Państwa do udziału w aukcji i wsparcia oraz uczestnictwa w misji Muzeum POLIN. Bądźcie z nami tutaj – w POLIN!

Z poważaniem,

**Zygmunt Stępiński**

Dyrektor Muzeum Historii Żydów Polskich POLIN

LADIES AND GENTLEMEN,

10th birthday of POLIN Museum of the History of Polish Jews is a truly emotional moment for me. It is hard to believe that a decade has passed since we opened the POLIN Core Exhibition dedicated to the 1000 - year history of Polish Jews — a history that is very much alive and relevant to the present, its new chapters still being written. For 10 years now, we have been teaching both ourselves and those who are willing to engage with us about openness towards people who are different from us, about raising awareness of exclusion and discrimination. We are confident that openness is one of the competencies of the future and we carry out our activities with that in mind. We are changing the nature of the debate about Polish Jews, dispelling myths and breaking taboos, restoring little - known history of Poland, and the forgotten past of Polish towns and cities. Together, we strive to rediscover local history. On the occasion of the Museum’s 10th birthday, I encourage you to look towards the future. I am aware that POLIN Museum is facing many challenges — in a reality filled with disinformation, conspiracy theories, questioning scientific discoveries, and information bubbles that serve to divide and polarize. In a reality where innocent civilians continue to perish because of wars. I do believe that POLIN Museum’s educational role is an answer to at least some of these challenges. I do believe that thanks to you, our Friends, we will not face them alone. I wish to extend my sincere thanks to the auction donors — artists and art collectors — as well as the auction partner, DESA Unicum, for their belief in our mission. I also thank the Association of the Jewish Historical Institute of Poland for yet another initiative that supports and promotes the Museum. I wholeheartedly invite you to take part in the auction and to support and participate in POLIN Museum’s mission. Do join us here, at POLIN!

Yours faithfully,

**Zygmunt Stępiński**

Director of POLIN Museum of the History of Polish Jews





## MAŁGORZATA RITTERSSCHILD

1960

Debiutowała w burzliwym czasie lat 80. biorąc udział w przełomowych wystawach tego czasu. Współtworzyła w początkowym etapie istnienia Grupę. Prace z tego okresu wykorzystując prosty przekaz graficzny poruszały tematy aktualnej sytuacji politycznej.

Obraz rozpoczęty w latach 80., a zatem w początkach kariery artystki został ukończony w tym roku. W pracy odnajdujemy podwójny tytuł – w pierwszym momencie widzimy dwa skierowane do siebie księżyce. Po uważniejszym przyjrzeniu się widoczne jest czarne oko i impastowo oddana żrenica.

She made her debut in the turbulent 1980s, having participated in ground-breaking exhibitions of that time. She co-created the Grupa circle in its early stages. The works from this period, using simple graphic messages, addressed topics related to the current political situation.

The painting, began in the 1980s, i.e. at the onset of the artist's career, was completed this year. The work has a double title—at first glance, we see two moons facing each other. Upon a closer look, a black eye and an impasto-rendered pupil become visible.

„Muzeum powstawało w czasie, kiedy – przez część dorosłego życia– mieszkalam na Muranowie. A także w okresie, kiedy odkrywałam kolejne dokumenty i przebijałam się przez nieopowiedziane warstwy historii mojej żydowskiej rodziny.

Muranowskie mieszkanie miało z balkonu piękny widok na wschód, daleka burza, podwójna tęcza i wiosenne klucze gęsi były widoczne jak na dłoni.

Ale któregoś dnia ścięto stary kasztanowiec pod domem, bo dendrolodzy zbadali, że mur przedszkola, które codzień mijałam, ma poważne pęknięcia i grozi zawaleniem. Rozebrano mur. Zerwano chodnik i część podjazdu, żeby wyrwać karb kasztanowca.

Korzenie biedaka nie mogły rosnąć w głąb, bo wszędzie napotykały gruzy getta. Więc szukały drogi w poziomie, między nadpalonymi cegłami.

Aż któregoś dnia wychodząc z domu zobaczyłam zbiegowisko nad wykopem. A tam na głębokości 3 metrów był kompletny piec kuchenny. Z fajerkami, kaflami i kilkoma garnkami.

Nie byłam na otwarciu Muzeum. Kilka miesięcy potem przyjechała z Anglii moja kuzynka Helena: „Jak to: nie byłeś w Polin? Mieszkasz 3 minuty stamtąd”. Wzięła mnie pod ramię i zaprowadziła.

Poczułam ogromną ulgę, kiedy doświadczyłam spokoju, który jest wewnątrz.

To muzeum pełne życia, nie śmierci.  
Opowieści, nie osądu. Nadziei, nie rozpacz. Wiary, nie strachu. Tolerancji.

Projekt budynku to jest prawdziwe zwycięstwo ducha nad materią, to moc architektury: wpuszcza potężną porcję światła i gra nim w zmieniających się porach dnia i roku. Otwiera.

Bywam tu często. Wydarzają się tu rzeczy, spotkania i ludzie którzy są mi bliscy. I ważni.”

Małgorzata Rittersschild

“The Museum was being built at a time when—for part of my adult life—I lived in Muranów. It was also the period when I was discovering more documents and making my way through the untold layers of the history of my Jewish family.

My Muranów apartment had a great view from its east-facing balcony— a distant thunderstorm, a double rainbow, and flocks of geese in the spring were visible in all their glory.

One day, an old chestnut tree was cut down in front of my building—dendrologists found that the wall of the kindergarten, which I passed by every day, had serious cracks in it and was at risk of collapsing. The wall was demolished, the sidewalk and part of the driveway were torn up to uproot the stump of the chestnut tree.

The poor tree’s roots could not grow downward as they were blocked by the rubble from the ghetto. And so they sought to find a way horizontally, among the scorched bricks.

And then, one day, as I was leaving the building, I saw a group of people gathered around the dig. There, at the depth of three meters, was a complete kitchen stove. With burner rings, tiles, and a couple of pots.

I didn’t come to the Museum’s opening. Several months later my cousin Helena came from England for a visit. “How come you haven’t been to POLIN yet? You live three minutes away!” She took me by the hand and off we went. I felt an immense relief when I experienced the tranquility which filled the space inside the building.

This Museum is full of life, not death. It is all about the story, not the judgement. Hope, not despair. Faith, not fear. Tolerance.

The design of POLIN Museum building is a true triumph of spirit over matter. It is about the power of architecture—it lets in a vast amount of light and plays with it as the times of day and seasons change. It opens.

I come here often. The events and meetings that are held here, as well as the people are all close to my heart. They are important.”

Małgorzata Rittersschild

1

**MAŁGORZATA RITTERSSCHILD**

1960

*“Oko M. / Dwa Księżyce” / “M.’ Seeye / Two Moons”, 1984/2024*

olej/płótno, 80 x 60 cm

oil/canvas, 80 x 60 cm

cena wywoławcza/starting price:

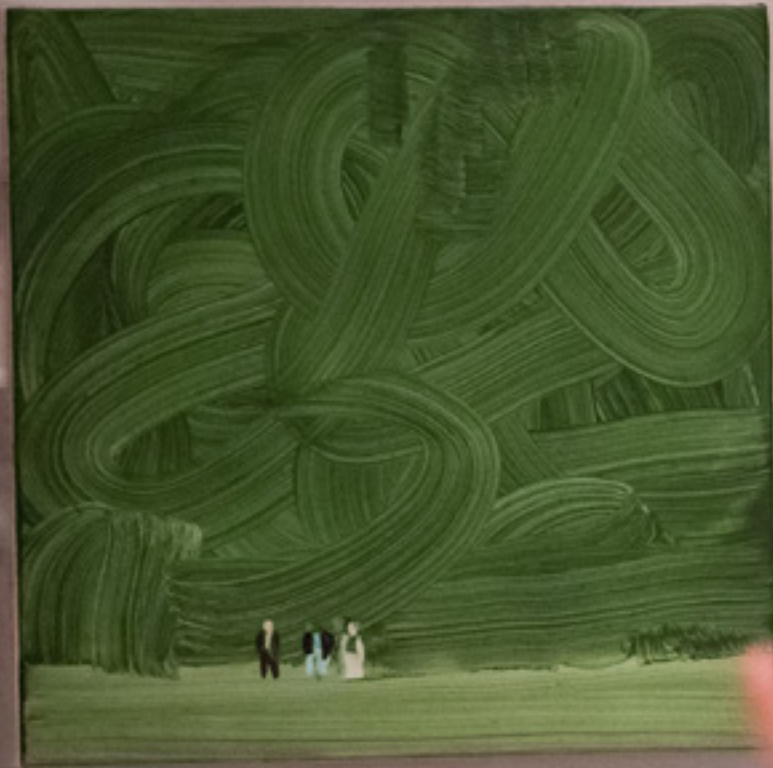
**10 000 PLN**

estymacja/estimate:

**40 000 – 60 000 PLN**

**9 400 – 14 100 EUR**





Wilhelm Sasnal na wystawie „Wilhelm Sasnal: Taki pejzaż” w Muzeum POLIN, 2021–2022.

Wilhelm Sasnal at the exhibition ‘Wilhelm Sasnal: Such a Landscape’ at the POLIN Museum, 2021–2022.

## WILHELM SASNAL

1972

Artysta wizualny, malarz. Współtwórca kultowej grupy Ładnie. Jego malarstwo było początkowo głosem pokolenia urodzonego w latach 70., które jako młodzi ludzie silnie doświadczyli w okresie przemian lat 80. i 90. Kolejne prace w krytyczny sposób komentowały zarówno bieżącą sytuację kulturowo-polityczną, jak i historię.

Linoryt powstał specjalnie dla Muzeum POLIN z okazji indywidualnej wystawy artysty w 2021 roku pod tytułem „Taki Pejzaż”. Była to pierwsza od lat monograficzna wystawa Sasnala w polskiej instytucji. Prezentowane na niej obrazy mimo, że przedstawiające zupełnie zwykłe sceny z życia, przedmioty codziennego użytku, zawierały w sobie ukryte znaczenia i konteksty. Polski krajobraz nie jest obojętny, tak jak cała twórczość artysty.

Visual artist, painter, co-founder of the iconic group Ładnie. Initially, his paintings were the voice of the generation born in the 1970s, for whom the period of transformation in the 1980s and 1990s was a profound experience of their youth. His subsequent works offered a critical commentary on both the current cultural-political situation and history.

The linocut was created especially for POLIN Museum in conjunction with the artist’s solo exhibition in 2021, titled “Taki Pejzaż” (“Such a Landscape”). It was the first monographic exhibition of Sasnal’s work in a Polish institution in years. The exhibited paintings, while depicting seemingly ordinary scenes from life and everyday objects, were laden with hidden meanings and contexts. The Polish landscape, like Sasnal’s entire oeuvre, is far from neutral.

*„Historia Żydów polskich jest immanentną częścią historii Polski. Nie można mówić o jednej bez tej drugiej. W tym kraju sprawy żydowskie odbijają się w sprawach nieżydowskich, i vice versa. Na dobre i na złe”.*

Wilhelm Sasnal

*“History of Polish Jews is an inherent part of the history of Poland. We cannot speak about one without speaking about the other. In this country, Jewish matters are reflected in non-Jewish matters, and vice versa. For better and for worse”.*

Wilhelm Sasnal



2 †

**WILHELM SASNAL**  
1972

**Bez tytułu** / Untitled, 2021

linoryt/papier, 50 x 38 cm

linocut/paper, 50 x 38 cm

ed. 3/100

cena wywoławcza/starting price:  
**1 000 PLN**

estymacja/estimate:  
**5 000 – 8 000 PLN**  
**1 200 – 1 900 EUR**





„Bio-faktura”. Wystawa malarstwa Hel Enri w Muzeum POLIN, 2024.

POLIN Museum “Bio-faktura”. Hel Enri painting exhibition at the POLIN Museum, 2024.

## HEL ENRI

1873–1970

Właściwie Helena Berlewi, malarka. Swój pierwszy obraz, który zachwycił jej syna słynnego awangardzistę Henryka Berlewiego, namalowała mając 79 lat. Do 1970 roku doczekała się 30 wystaw na całym świecie.

W Muzeum POLIN w 2024 roku miała miejsce „Bio-faktura”. Wystawa malarstwa Hel Enri, na której zaprezentowano twórczość tej niezwykle artystki z kolekcji Fundacji Art & Modern. Praca „Jesienna abstrakcja roślinna” była prezentowana na wystawie.

Praca jest typową dla artystki kompozycja inspirowaną światem roślin i zwierząt. Jest jej wspomnieniem, imaginacją, a nie przedstawieniem konkretnego zdarzenia, czy oglądanego obiektu. Jest esencją emocji, światła, wrażeń wizualnych i chwili, które zostały przedstawione za pomocą miękkich, delikatnych linii i pojedynczych punktów przywołujących swym charakterem zwojowe malarstwo chińskie.

Hel Enri, born Helena Berlew, was a painter. She created her first painting at the age of 79. The work captivated her son, the renowned avant-garde artist Henryk Berlewi. By 1970, Enri had participated in 30 exhibitions worldwide.

In 2024, POLIN Museum hosted Bio-faktura, an exhibition of Hel Enri’s paintings, showcasing the artist’s oeuvre held at the Art & Modern Foundation collection. The piece titled Autumn Plant Abstraction was part of this exhibition.

Hel Enri’s painting is her typical composition inspired by the realm of plants and animals. It is an image evoked by a memory, a product of imagination rather than a representation of a specific event or observed object. It captures the essence of emotions, light, visual sensations, and moments, expressed through soft, delicate lines and individual dots that evoke the character of traditional Chinese scroll painting.

*"Artyści żydowscy pochodzący z terenów dawnej Rzeczypospolitej zachwycili Zachód już dawno. Do polskiej świadomości przedzierają się jednak od dziesięcioleci.*

*Dla mnie stali się wspaniałym odkryciem. Zająłem się zawodowo ich dorobkiem. Od ponad piętnastu lat kolekcjonuję ich sztukę i dzielę się wiedzą na jej temat, zwłaszcza w ramach założonej przeze mnie Fundacji Art & Modern. Zawsze cieszę się, gdy moja pasja spotyka twórcze zainteresowanie innych osób i instytucji. Muzeum POLIN jest partnerem naturalnym i wzorcowym w opowiadaniu o klasie i rozpoznawalnym stylu dzieł sztuki polskich Żydów, o ich bogatej osobowości i niezwykłych życiorysach oraz o wspólnej, polsko-żydowskiej historii, dlatego je wspieram! Życzę Muzeum i jego zespołowi wielu pomysłów i realizacji wyjątkowych projektów".*

Fundacja Art & Modern

*"Jewish artists from the former Polish Lithuanian Commonwealth have long delighted the West. But they have only been entering the Polish consciousness for decades.*

*They became a wonderful discovery for me. I have been studying their work professionally. For more than fifteen years I have been collecting their art and sharing my knowledge about it, especially within the Art & Modern Foundation, which I founded. I am always happy when my passion meets the creative interest of other people and institutions.*

*POLIN Museum is a natural and exemplary partner in telling the story of the class and recognizable style of the art of Polish Jews, their rich personality and extraordinary biographies, and the common Polish Jewish history, and that is why I support it! I wish the Museum and its team many ideas and extraordinary projects".*

Fundacja Art & Modern

3

**HEL ENRI**

1873 – 1970

**Jesienna abstrakcja roślinna** / Autumn Floral Abstraction, 1956

akwarela, pastel/papier, 37,4 x 25,2 cm

watercolor, pastel/paper, 37,4 x 25,2 cm

cena wywoławcza/starting price:

**5 000 PLN**

estymacja/estimate:

**10 000 – 15 000 PLN**

**2 400 – 3 600 EUR**

dar Fundacji Art & Modern/gift of Art & Modern Foundation





## RAFAŁ OLBIŃSKI

1943

Illustrator, malarz. Interpretuje również swoje motywy malarskie w formie rzeźb. Jego prace wprowadzają widza w oniryczny świat wykreowanych scen we wnętrzach i wśród pejzaży.

Obraz jest rodzajem homage artysty malarza innemu medium artystycznemu – muzyce. „Sonatę księżycową” Beethoven zadedykował swojej ukochanej hr. Giuliecie Guicciardi. To właśnie jej wizerunek stał się inspiracją dla Olbińskiego. Na skroni śpiącej piękności umieścił grającego na fortepianie kochanka. Zestawiając ze sobą dwa nieprzystające elementy nadał im nowe znaczenie.

Illustrator, painter. The artist also interprets motifs from his paintings in the form of sculptures. His works introduce the viewer to a dreamlike world of scenes constructed in interiors as well as against a backdrop of landscapes.

The painting is the artist's homage of sorts to another medium – music. Beethoven dedicated his „Moonlight Sonata” to his beloved Countess Giulietta Guicciardi. It is her image that inspired Olbiński. The artist placed the lover playing the piano on the brow of a sleeping beauty. By juxtaposing two incongruous elements, he equipped them with a new meaning.

*„Czuję się wyjątkowo wyróżniony, że moja praca została włączona w aukcję Muzeum, którego geneza jest unikalna w skali światowej. Humanitarne wartości i działalność instytucji są mi szczególnie bliskie”.*

Rafał Olbiński

*“I feel exceptionally honored that my work was included in the auction of POLIN Museum whose origins are unique on a global scale. The institution’s humanitarian values and activities are particularly close to my heart”.*

Rafał Olbiński



4

**RAFAŁ OLBIŃSKI**

1943

**Sonata księżycowa / Moonlight Sonata, 2024**

olej/piótno, 138 x 120 cm

oil/canvas, 138 x 120 cm

cena wywoławcza/starting price:

**80 000 PLN**

estymacja/estimate:

**150 000 – 200 000 PLN**

**35 100 – 46 800 EUR**





## PAWEŁ KOWALEWSKI

1958

Malarz. Członek najważniejszej grupy malarskiej lat 80. Gruppa. W figuratywnych obrazach łączy przesłania polityczne z dozą mocnej ironii i odwołaniami do życia codziennego obywateli.

Paweł Kowalewski całe życie eksperymentował w sztuce, używał różnych technologii i technik – od druku 3D poprzez fotografię, performance po instalację. Zawsze kluczową rzeczą dla niego jest przekazanie idei, myśli. Wybierane techniki służą jedynie temu by trafnie i adekwatnie przekazać lub zilustrować konkretną ideę. Medium ma w jego sztuce funkcję narzędzia pomocnego w przekazaniu myśli. Sam artysta o pracy, która powstała specjalnie na aukcję na rzecz Muzeum POLIN mówi tak: „Ta praca to hołd złożony 1139 ofiarom zabitym w brutalny, cyniczny i przemyślany sposób przez terrorystów z Hamasu. Wyobraźmy sobie, że znika nagle 1139 osób, które jeszcze niedawno cieszyły się życiem – były w parku, może na koncercie... Tym ofiarom – bezbronnym, zwykłym obywatelom Izraela, którym odebrano życie – należy się hołd”.

Painter. Member of Gruppa, the most important circle of painters in the 1980s. His figurative paintings combine political messages with a strong dose of irony and references to the citizens' daily lives.

Paweł Kowalewski has spent his life experimenting with art, using various technologies and techniques — from 3D printing to photography, performance, and installation. For him, the most important goal of every artistic endeavor is to convey an idea or thought. The techniques he chooses are merely tools to effectively and appropriately express or illustrate a specific concept. In his art, the medium serves as a tool to help communicate a message. Speaking about the piece created specifically for the auction in support of POLIN Museum, the artist says: “This work is a tribute to the 1,139 victims brutally, cynically, and deliberately murdered by Hamas terrorists. Imagine that 1,139 people suddenly vanish — people who, not long ago, were enjoying life, perhaps in a park, or at a concert... These victims—defenseless, ordinary Israeli citizens whose lives were taken away from them—deserve a tribute”.

*„Co mnie łączy z muzeum POLIN? Moja babcia. Zdecydowałem się wziąć udział w aukcji, ponieważ myślę, że to bardzo dobra inicjatywa. Nie tylko Ministerstwo Kultury i Sztuki oraz Miasto Stołeczne Warszawa może finansować muzea, mogą to robić także artyści i donatorzy. Jest to dla mnie oczywiste i logiczne z prostej przyczyny – wspieranie instytucji kultury i sztuki leży w naszym wspólnym interesie jako społeczeństwa”.*

Paweł Kowalewski

*“What connects me to POLIN Museum? My grandmother. I decided to participate in the auction because I think it’s a very good initiative. Not only the Ministry of Culture [and National Heritage] or the City of Warsaw can fund museums, but artists and donors can do so, too. It is obvious and logical to me for a simple reason supporting cultural and artistic institutions is in our shared interest as a society”.*

Paweł Kowalewski

5

**PAWEŁ KOWALEWSKI**  
1958

*“7/10/23”*, 2024

druk soczewkowy/dibond, 107 x 124 cm

lenticular print/dibond, 107 x 124 cm

cena wywoławcza/starting price:  
**35 000 PLN**

estymacja/estimate:  
**50 000 – 70 000 PLN**  
**11 700 – 16 400 EUR**





Zuzanna Hertzberg, **Mechica. Bojowniczkki Powstań w Getcie Warszawskim**, 19.04.2020, awers sztandaru / dokumentacja z działania artystycznego w rocznicę wybuchu Powstania w Getcie Warszawskim, Pomnik Bohaterów Getta – Pomnik Umschlagplatz, Warszawa, Polska  
Zuzanna Hertzberg, **Mechitza. Women Fighters of the Warsaw Ghetto Uprisings**, 19.04.2020, obverse of the banner / photo documentation of the activist action on the anniversary of the outbreak of the Warsaw Ghetto Uprising: Monument to the Ghetto Heroes – Umschlagplatz Monument, Warsaw, Poland.

dar artystki / gift of the artist

## ZUZANNA HERTZBERG

1981

Malarka, artystka, badaczka. W swojej twórczości porusza kwestie przenikania się pamięci indywidualnej i zbiorowej oraz śledzi mechanizmy związane z marginalizacją grup mniejszościowych i polityką wymazywania niewygodnych narracji – zwłaszcza kobiet – z pamięci historycznej. Wykorzystuje zasoby archiwalne jako narzędzia do odzyskiwania prawdy o przeszłości aktualizując ich przekaz.

W pracy pt. „שׁ” artystka przedstawia Szechinę w formie kwiatu – waginalnej mandorli, której kształt wynika z obrysu drzewa życia. Abstrakcyjny charakter podkreśla kabalistyczną symbolikę obrazu – rolę kobiet w odnowie i naprawie świata, potęgę światła, koloru i siły duchowej promieniującej z medytacji mającej wielką, według artystki, rolę w przesileniowych momentach historii.

Zuzanna Hertzberg jest autorką działania artystycznego „Heroizm samego życia. Inna strona pomnika”, z okazji 80. rocznicy Powstania w Getcie Warszawskim. Działanie zostało zorganizowane we współpracy z Muzeum POLIN. Jest także autorką działania artystycznego „Mechica. Indywidualny i zbiorowy opór kobiet podczas Zagłady”, które odbyło się w 2019 roku z okazji 5-lecia wystawy stałej Muzeum.

Is a painter, activist and researcher. In her work, she addresses issues of the interpenetration of individual and collective memory and traces the mechanisms associated with the marginalisation of minority groups and the policy of erasing inconvenient narratives – especially those of women – from historical memory. She uses archival resources as tools to recover the truth about the past by updating their message.

In the work entitled. “שׁ”, ‘ the artist depicts the Shekhinah in the form of a flower – a vaginal mandorla whose shape derives from the outline of the tree of life. The abstract character emphasises the Kabbalistic symbolism of the painting – the role of women in the renewal and repair of the world, the power of light, colour and spiritual force radiating from meditation having a great role, according to the artist, in solstice moments of history.

Zuzanna is the author of an artistic project titled “Heroism of Life Itself. The Other Side of the Monument”, realized for the 80th anniversary of the Warsaw Ghetto Uprising. The project was organized at POLIN Museum as part of the anniversary program in 2023. She is also the author of an artistic performance titled “Women’s Individual and Collective Resistance During the Holocaust”, which took place in 2019 to mark the 5th anniversary of the POLIN Core Exhibition.

6

**ZUZANNA HERTZBERG**

1981

“**u**” (**Szin**)/**u** (Shin), 2020

akryl, farba ceramiczna, metal/piótno, 65 x 75 cm

acrylic, metal, ceramic paint/canvas, 65 x 75 cm

cena wywoławcza/starting price:

**9 000 PLN**

estmacja/estimate:

**12 000 – 15 000 PLN**

**2 900 – 3 600 EUR**





dar artysty/gift od the artist

# TOMASZ POZNYSZ

1988

Malarz i konserwator dzieł sztuki. Reinterpretuje dawne malarstwo wprowadzając w nie popkulturowe elementy zderzając w nich tradycje z nowoczesnością. Jego obrazy stylizowane są na nowożytne dzieła nie tylko sposobem malowania, ale i celowym postarzeniem.

Obraz powstał specjalnie na aukcję „Przyjaciele dla Muzeum POLIN”. Przedstawia Batszebę, małżonkę Króla Dawida. Postać na obrazie inspirowanym barokowymi portretami wytatuowane ma na ramionach motyle. Ich łacińskie nazwy przywołują imiona władczyń i wojowniczek znanych ze średniowiecznego toposu „Dziewięciu Bohaterek”. Artysta stawia pod rozważę, czy przekazywane przez historię opowieści o kobietach uwodzicielkach nie mają drugiej strony kobiet zniewolonych i wykorzystanych. Zastanawia się, czy obie wersje opowieści mogą być prawdziwe i nie wykluczać się wzajemnie.

Painter and art conservator. He reinterprets classical paintings by incorporating pop-culture elements in them, creating a collision between tradition and modernity. His paintings are styled to resemble early modern works, not only through the technique of painting but also by deliberately aging them.

The painting was made especially for the auction “Friends for POLIN Museum.” It depicts Bathsheba, the wife of King David. The figure in the painting — which is inspired by Baroque portraits — has butterflies tattooed on her arms. Their Latin names evoke the names of female rulers and warriors known from the medieval topos of “Nine Heroines.” The artist encourages reflection on whether the historical narratives about seductive women might have another side to them — women who were enslaved and exploited. He wonders whether both versions of the story can be true and not mutually exclusive.



*„Na dziesiąte urodziny Muzeum Historii Żydów Polskich POLIN życzę, aby Muzeum dalej robiło to, co robi najlepiej, czyli zajmowało się łączeniem historii żydowskiej i polskiej, z nadzieją na równość”.*

Tomasz Poznysz

*“On the 10th anniversary of POLIN Museum of the History of Polish Jews, I wish the Museum to continue doing what it does best — bringing together Jewish and Polish history — with a hope for equality”.*

Tomasz Poznysz

7

**TOMASZ POZNYSZ**

1988

**“Batszeba” z serii “Pod skórą”/“Bathsheba”, from the cycle “Beneath the Skin”, 2024**

olej/piótno, 100 x 83 cm

oil/canvas, 100 x 83 cm

cena wywoławcza/starting price:

**35 000 PLN**

estymacja/estimate:

**40 000 – 50 000 PLN**

**10 600 – 11 700 EUR**





dar Marka Roeflera/gift of Mark Roefler

## ALFRED ABERDAM

1894 - 1963

Malarz. Po latach nauki w Monachium, Moskwie, Krakowie i Berlinie wyjechał do Paryża, gdzie związał się z kręgiem École de Paris. Malował krajobrazy, sceny figuralne i martwe natury oraz sceny muzykowania i wnętrza teatralne.

Obraz Alfreda Aberdama utrzymany jest typowej dla artysty bliskiej abstrakcji estetyce. Postać tytułowego anioła mimo, że namalowana dużo jaśniejszymi barwami niż tło, wydaje się z nim zlewać tworząc oniryczną atmosferę. Anioł staje się tajemniczą zjawą wyłaniająca się z głębi obrazu.

Was a painter. After years of studying in Munich, Moscow, Kraków, and Berlin, he moved to Paris where he became associated with the milieu of École de Paris. He painted landscapes, figurative scenes, still life, as well as scenes of music performances and theater interiors.

Aberdam's painting is characterized by his typical aesthetics, which leans towards abstraction. The figure of the titular angel, albeit painted in much brighter colors than the background, appears to be blending with it, evoking a dreamlike ambience. The angel thus becomes a mysterious apparition emerging from the depths of the canvas.

An abstract painting by Marek Roefler, featuring a dark, textured background with various brushstrokes in shades of brown, grey, and blue. In the center, there are several lighter, circular shapes in white, cream, and pale green, some with red accents. The overall composition is dynamic and expressive, with visible textures and colors.

*“Sam jestem muzealnikiem i wiem, jak istotna jest misja muzeum, każdego, ale także POLIN. To poprzez muzea, my – współcześni, możemy spojrzeć w przeszłość i możemy szukać swoich korzeni”.*

Marek Roefler

*“Being a museum professional myself, I know how important the mission of a museum is, any museum, but also POLIN’s. It is through museums that we contemporaries can look into the past and search for our roots”.*

Marek Roefler

8 †

**ALFRED ABERDAM**

1894 – 1963

**Anioł** / Angel, po/after, 1944

olej/piótno, 146 x 56,5 cm

oil/canvas, 146 x 56,5 cm

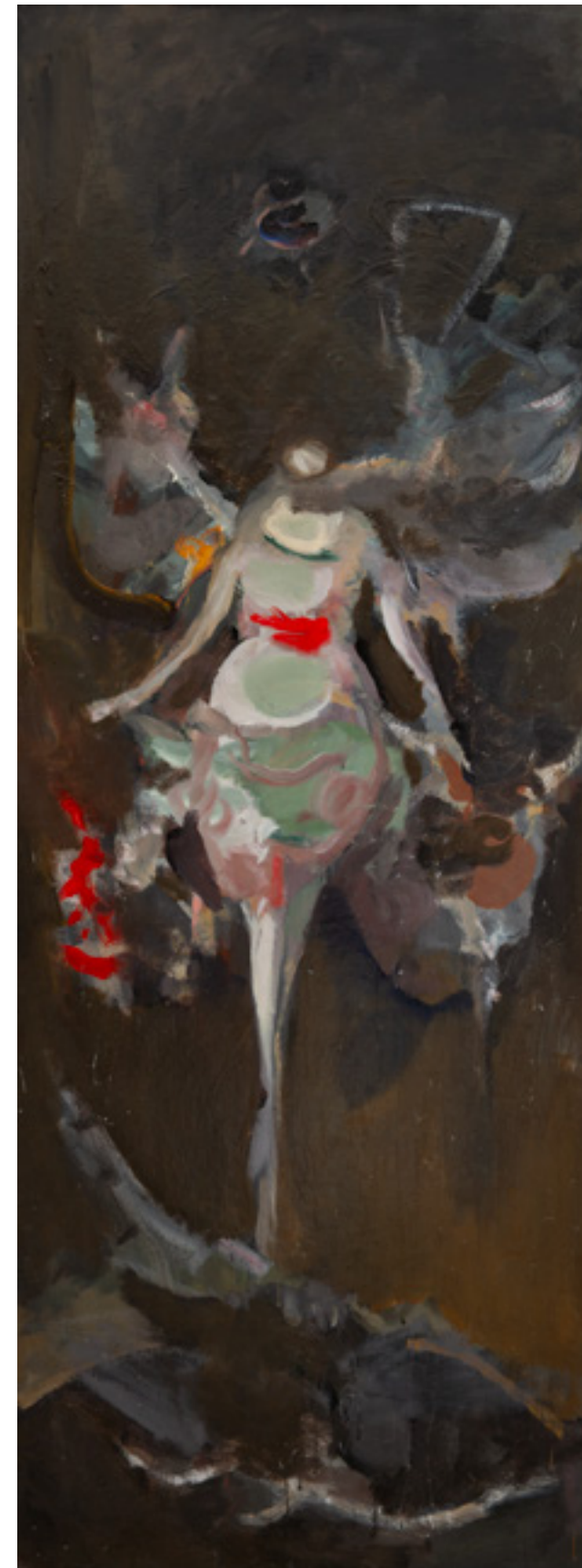
cena wywoławcza/starting price:

**5 000 PLN**

estymacja/estimate:

**7 000 – 10 000 PLN**

**1 700 – 2 400 EUR**





## HONZA ZAMOJSKI

1981

Artysta wizualny, twórca książek artystycznych. Artysta łączy w swoich pracach wizualno-poetycką narrację. Często posługuje się ironią i absurdem zderzając je z poważną tematyką, tworzy w ten sposób alternatywny świat.

Praca jest projektem ilustracji do książki Honzy Zamojskiego „Rymy jak dymy”, która ukazała się nakładem wydawnictwa samego autora Morava, w ilości 300 sztuk. Praca nad tą książką stała się okazją do zagłębienia się w historię rodzinną i szerokie tło czeskiej historii.

Visual artist, author of art books. He combines visual and poetic narratives in his works. He often resorts to irony and absurd — by juxtaposing them with serious topics, he conjures up an alternative world.

The work is a design project of illustrations for Honza Zamojski's book titled Rymy jak dymy [Rhymes Like Smoke], published in 300 copies by Morava, a publishing house run by the artist himself. Working on this book offered an opportunity to delve into family history and the broader context of Czech history.

9 †

## HONZA ZAMOJSKI

1981

**Bez tytułu (projekt ilustracji)** / Untitled, illustration design, 2011

kolaż/papier, 46 x 30 cm

collage/paper, 46 x 30 cm

cena wywoławcza/starting price:

**1 000 PLN**

estymacja/estimate:

**2 000 – 4 000 PLN**

**500 – 1 000 EUR**

dar anonimowego darczyńcy/gift of an anonymous donor





Artur Żmijewski, Zofia Waślicka-Żmijewska, 'What do the layers of Muranów hide?', external part of the POLIN Museum temporary exhibition 'Tu Muranów', 2020-21.

Artur Żmijewski, Zofia Waślicka-Żmijewska, "Co kryją warstwy Muranowa?", zewnętrzna część wystawy czasowej Muzeum POLIN „Tu Muranów”, 2020-21.

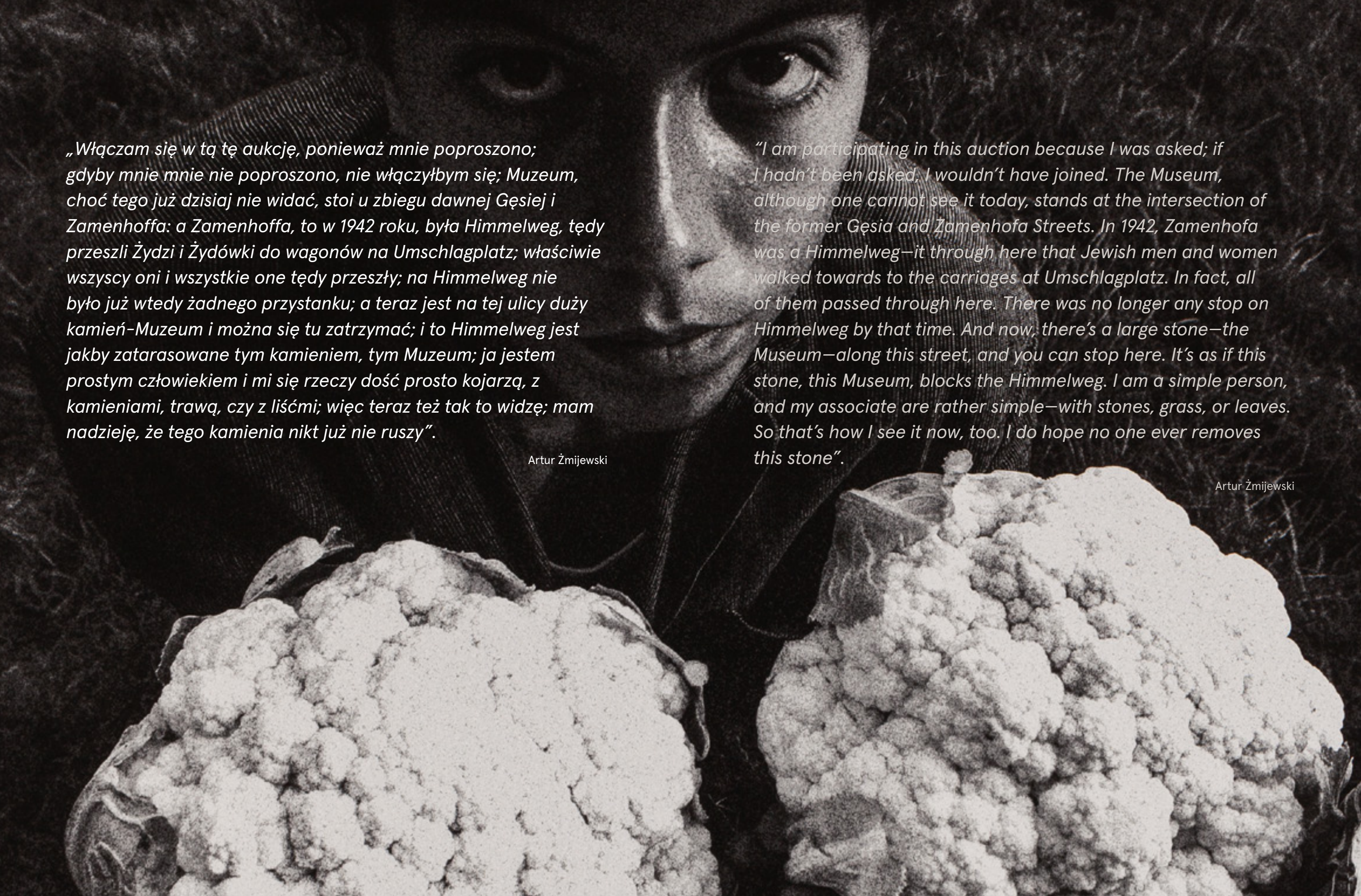
## ARTUR ŻMIJEWSKI

1966

Artysta wizualny, fotograf, filmowiec. Jeden z prekursorów sztuki krytycznej. W swoich pracach fotograficznych i filmowych dokonuje wizualnej, zaangażowanej analizy wydarzeń historycznych, które swoim znaczeniem oddziałują na współczesność.

Cykl fotograficzny, z którego pochodzi zdjęcie został przygotowany na konkurs upamiętniający Kibuc Grochów w Warszawie. W założeniu artysty kolaże miały być nanoszone na mury budynków znajdujących się w miejscu dawnego kibuca - jego domów i pól uprawnych. Jak mówi artysta: „są na nich przedstawione ładne kwiaty, owoce, warzywa i ładni ludzie”.

Visual artist, photographer, filmmaker, one of the pioneers of critical art. In his photographic and film work he proposes a visual, engaged analysis of historical events which have a profound impact on the present-day.



*„Włączam się w tą tę aukcję, ponieważ mnie poproszono; gdyby mnie mnie nie poproszono, nie włączyłbym się; Muzeum, choć tego już dzisiaj nie widać, stoi u zbiegu dawnej Gęsiej i Zamenhoffa: a Zamenhoffa, to w 1942 roku, była Himmelweg, wtedy przeszli Żydzi i Żydówki do wagonów na Umschlagplatz; właściwie wszyscy oni i wszystkie one wtedy przeszły; na Himmelweg nie było już wtedy żadnego przystanku; a teraz jest na tej ulicy duży kamień–Muzeum i można się tu zatrzymać; i to Himmelweg jest jakby zatarasowane tym kamieniem, tym Muzeum; ja jestem prostym człowiekiem i mi się rzeczy dość prosto kojarzą, z kamieniami, trawą, czy z liśćmi; więc teraz też tak to widzę; mam nadzieję, że tego kamienia nikt już nie ruszy”.*

Artur Żmijewski

*“I am participating in this auction because I was asked; if I hadn’t been asked, I wouldn’t have joined. The Museum, although one cannot see it today, stands at the intersection of the former Gęsia and Zamenhofa Streets. In 1942, Zamenhofa was a Himmelweg—it through here that Jewish men and women walked towards to the carriages at Umschlagplatz. In fact, all of them passed through here. There was no longer any stop on Himmelweg by that time. And now, there’s a large stone—the Museum—along this street, and you can stop here. It’s as if this stone, this Museum, blocks the Himmelweg. I am a simple person, and my associate are rather simple—with stones, grass, or leaves. So that’s how I see it now, too. I do hope no one ever removes this stone”.*

Artur Żmijewski

10

**ARTUR ŻMIJEWSKI**

1966

**Kibuc**/The Kibbutz, 2023

wydruk archiwalny/papier archiwalny, 129 x 43 cm

photography, print/archival paper, 129 x 43 cm

cena wywoławcza/starting price:

**15 000 PLN**

estymacja/estimate:

**20 000 – 25 000 PLN**

**4 700 – 5 900 EUR**

dar artysty/gift od the artist





foto: Marta Wojtal © 2014

## RYSZARD HOROWITZ

1939

Fotograf. Prekursor cyfrowego przekształcania fotografii. W swoich pracach sięga po estetykę odwołującą się do doświadczeń i tradycji surrealizmu. Fotografie przedstawiają odrealnione sceny niczym z marzeń sennych.

Jest to najbardziej znane zdjęcie Gustawa Bychowskiego, lekarza psychiatrii, jednego z pierwszych polskich psychoanalityków. Książka „Słowacki i jego dusza. Studium psychoanalityczne” była pierwszą w Polsce znaczącą próbą zastosowania psychoanalizy do interpretacji dzieła literackiego.

Photographer, pioneer of digital processing of photos. In his works he employs aesthetics that refers to the experiences and tradition of surrealism. His photographs out-of-this-world, dreamlike scenes.

This is the most widely known photograph of Gustaw Bychowski, a psychiatrist and one of the first Polish psychoanalysts. His book titled “Słowacki i jego dusza. Studium psychoanalityczne” (“Słowacki and His Soul: A Psychoanalytic Study”) was the first major attempt in Poland to apply psychoanalysis to the interpretation of a literary work.

*„Poznałem Profesora Gustawa Bychowskiego i wykonałem jego portret, jako początkujący fotograf wkrótce po przyjeździe z Krakowa do Nowego Jorku z początkiem lat sześćdziesiątych. Dzięki uprzejmości Pani Hanny Mortkowicz Olczakowej, jego krewnej i matce Joasi Olczak Ronikier mojej serdecznej przyjaciółki z czasów Piwnicy Pod Baranami, znalazłem się w jego wytwornym apartamencie przy nowojorskiej Fifth Avenue. Profesor był słynnym psychiatrą, uczniem Freuda i jednym z pierwszych polskich psychoanalitików zainteresowany światem sztuki. Dzięki niemu znalazłem się w towarzystwie wielu wyjątkowych ludzi, którzy ułatwili mi znalezienie się w kosmopolitycznym Nowym Jorku. Jego sylwetka wybitnego żydowsko – polsko – amerykańskiego naukowca, prawdziwego gentelmana, idealnie pasuje do minionego świata , jaki reprezentuje Muzeum Polin.*

*Osobiście związany jestem z Muzeum Polin od początku jego istnienia, między innymi przez wieloletnią przyjaźń z jego dwoma największymi donatorami Zygmuntem Rolatem i Wiktorem Markowiczem. Byłem obecny na ceremonii otwarcia Muzeum, jak również na promocji mojej autobiografii”. “Ryszard Horowitz. Życie Niebywałe, Wspomnienia Fotokompozytora”.*

Ryszard Horowitz

*“I met Professor Gustaw Bychowski and took his portrait photo as a beginner photographer shortly after arriving in New York from Kraków in the early 1960s. Thanks to the kindness of Ms Hanna Mortkowicz Olczakowa, his relative and the mother of Joasia Olczak Ronikier, my dear friend from the times of Piwnica Pod Baranami [The Basement, or lit. The Cellar under the Rams, a famous literary cabaret in Kraków], I found myself in his elegant apartment on Fifth Avenue. Professor Bychowski was a famous psychiatrist, a student of Freud, and one of the first Polish psychoanalysts interested in the world of art. Thanks to him, I entered the company of many exceptional people, which made it easier for me to settle into cosmopolitan New York. His figure as a distinguished Jewish-Polish-American scholar, a true gentleman, fits perfectly into the past world represented by POLIN Museum.*

*I have been personally associated with POLIN Museum since its inception, in part through my long-standing friendship with its two greatest donors, Zygmunt Rolat and Wiktor Markowicz. I was present at the Museum's Grand Opening ceremony, as well as at the promotional meeting on my autobiography". Ryszard Horowitz. An Extraordinary Life. Recollections of a Photocomposer.*

Ryszard Horowitz

11 0

## RYSZARD HOROWITZ

1939

**Gustaw Bychowski we wnętrzu** / Gustaw Bychowski in the Interior

odbitka żelatynowo-srebrowa/papier fotograficzny, 28 x 35,5 cm

Gelatin-silver print, vintage print, 28 x 35,5 cm

cena wywoławcza/starting price:

**1 000 PLN**

estymacja/estimate:

**3 000 – 5 000 PLN**

**800 – 1 200 EUR**



dar artysty/gift od the artist



## WOJCIECH BĄKOWSKI

1979

Artysta wizualny, poeta, muzyk. Współzałożyciel kultowego poznańskiego ugrupowania Penerstwo. W 2009 roku brał udział w wystawie „The Generational: Younger than Jesus” w New Museum w Nowym Jorku.

Charakterystyczna dla Bąkowskiego praca wynikająca z obserwacji rzeczywistości i analizy kontekstu miejsca nie pozbawiona ironii i czarnego humoru. Wpisuje się w cykl prac, w których artysta malował lakoniczne scenki bezpośrednio na taśmie filmowej, a następnie utrwał je poprzez technikę fotograficzną w formie odbitki.

Visual artist, poet, musician. Co-founder of Penerstwo, an iconic group from Poznań. In 2009, he took part in the exhibition The Generational: Younger than Jesus held at the New Museum in New York.

Bąkowski's signature work, stemming from the observation of reality and analysis of the context of a place, not devoid of irony and dark humor. It is part of a series of works in which the artist painted laconic scenes directly onto film stock and then preserved them using photographic techniques in the form of prints.

12 †

## WOJCIECH BĄKOWSKI

1979

**Przykre wakacje** / Miserable Vacation, 2008

fotografia czarno-biała/papier fotograficzny, 24 x 40 cm

black and white photograph/photographic paper, 24 x 40 cm  
ed. 1/1

cena wywoławcza/starting price:

**1 000 PLN**

estymacja/estimate:

**5 000 – 8 000 PLN**

**1 200 – 1 900 EUR**



dar prywatnego darczyńcy/gift of an anonymous donor



## MAYER KIRSHENBLATT

1916–2009

Żyd, który urodził się w Opatowie w 1916 roku, skąd wyemigrował do Kanady w 1934 roku. Pod koniec lat 80. XX wieku, namówiony przez swoją córkę, Barbarę, zaczął malować wspomnienia z dzieciństwa. Dzięki fenomenalnej pamięci Majer niezwykle szczegółowo odtworzył świat opatowskich Żydów. W twórczości artysty odnajdziemy bliską relację z miejscem, w którym dorastał. Obecnie w Muzeum POLIN trwa wystawa „(po)ŻYDOWSKIE... Shtetl Opatów oczami Majera Kirszenblata”. Oferowana na aukcji litografia jest jedyną okazją do zabrania kawałka tej niezwyklej historii do domu.

A Jew born in Opatów in 1916, from where he emigrated to Canada in 1934. In the 1990s, encouraged by his daughter Barbara, Mayer began to paint what he remembered from his childhood. Thanks to his phenomenal memory, he recreated the non-existent world of Opatów Jews in great detail. His paintings testify to a close relationship with the place where he grew up. Currently an exhibition „(post)JEWISH... Shtetl Opatów Through the Eyes of Mayer Kirshenblatt” is held at POLIN Museum. The offered at the auction lithograph is an unique opportunity to bring home a part of this extraordinary history.

„(po)ŻYDOWSKIE... Shtetl Opatów oczami Majera Kirszenblata”, wystawa czasowa w Muzeum POLIN, 2024. Fot. Maciej Jaźwiecki/Muzeum POLIN.

‘(post)JEWISH... Opatów Shtetl Through the Eyes of Majer Kirszenblatt’, temporary exhibition at the POLIN Museum, 2024. Photo: Maciej Jaźwiecki/Muzeum POLIN.



*„Od pomysłu z 1993 r. do jednego z najlepszych muzeów tego typu na świecie, Muzeum POLIN czyni dobro. Muzeum POLIN nie tylko dokumentuje historię, ale także ją tworzy. Niech nadal celebruje i upamiętnia historię polskich Żydów i inspirować wszystkich odwiedzających swoim przesłaniem wzajemnego zrozumienia i szacunku”.*

Barbara Kirshenblatt-Gimblett

*„From an idea in 1993 to one of the best museums of its kind in the world, POLIN Museum is a force for good. POLIN Museum not only chronicles history, it also makes history. May it continue to celebrate and commemorate the history of Polish Jews and inspire all who visit with its message of mutual understanding and respect”.*

Barbara Kirshenblatt-Gimblett

13 †

**MAYER KIRSHENBLATT**

1916 - 2009

**Purim** / Purim, 1998

litografia/papier, 72,5 x 90,5 cm

lithography/paper, 72,5 x 90,5 cm

ed. 35/50

cena wywoławcza/starting price:

**1 000 PLN**

estymacja/estimate:

**5 000-10 000 PLN**

**1 200 - 2 400 EUR**



dar córki artysty, Barbary Kirshenblatt-Gimblett/gift of Barbara Kirshenblatt-Gimblett, daughter of the artist



## GUY YANAI

1977

Malarz. Czerpie inspiracje zarówno ze sztuki dawnej, jak i współczesnego świata, telewizji, reklam, cyfrowych obrazów kondensuje je do uproszczonego, graficznego wręcz przedstawienia o mocnych, silnie oddziałujących kolorach.

Praca pochodzi ze specjalnego cyklu pod tym samym tytułem powstałego we współpracy z Aurore Chauve, projektantką i art directorką, a prywatnie partnerką artysty. Bompard to dzielnica Marsylii, gdzie mieszka para wraz ze swoimi dziećmi. Piękne widoki z ich okien i okolic domu stały się gotowymi motywami do kompozycji obrazów.

Painter who draws inspiration from both classical art and the contemporary world, including television, advertisements, and digital imagery. He condenses these influences into simplified, graphic representations characterized by strong, impactful colors.

The work comes from a special series of the same title created in collaboration with Aurore Chauve, a designer and art director, who is also the artist's partner. Bompard is a neighborhood in Marseille where the couple lives with their children. The beautiful views from their windows and the surrounding area have provided ready-made motifs for the composition of Yanai's paintings.



*„Moja babcia urodziła się w Polsce, z tej strony mam więc polską historię i przodków we krwi. Mimo to, nigdy nie byłem w Polsce. To dla mnie zaszczyt móc wesprzeć utrzymanie tej ważnej instytucji, Muzeum POLIN, by dalej trwała i rozwijała się”.*

Guy Yanai

*“My grandmother was born in Poland, so in that respect I have Polish history and ancestry in my blood. With this, I have never visited Poland. It is an honor to be able to support the POLIN Museum, and to keep this important institution alive and thriving”.*

Guy Yanai

14

**GUY YANAI**

1977

**Bompard, 2021**

sitodruk/papier Arches BFK Rives 400g, 130 x 95 cm

silkscreen on paper Arches BFK Rives 400g, 130 x 95 cm  
ed. 15/20

cena wywoławcza/starting price:

**1 000 PLN**

estymacja/estimate:

**10 000 – 15 000 PLN**

**2 400 – 3 600 EUR**

dar artysty/gift of the artist





Instalacja Moniki Drożyńskiej „Tego nie wie nikt” z serii „Obrusy” była częścią wystawy czasowej „Od kuchni. Żydowska kultura kulinarna”, która była prezentowana w Muzeum POLIN w 2022 r. Praca znajduje się w kolekcji Muzeum.

Monika Drożyńska’s installation „Nobody Knows This” from the series „Tablecloths” was part of the temporary exhibition „What’s Cooking? Jewish Culinary Culture”, presented at POLIN Museum.

dar artystki/gift of the artist

MONIKA DROŻYŃSKA

1979

Artystka wizualna, hafciarka. Posługująca się w swojej praktyce przede wszystkim słowem i tkaniną. Inicjatorka działań przestrzennych z wykorzystaniem tekstyliów.

Monika Drożyńska w swoich działaniach hafciarskich sięga do tradycji kolorowych makatek zdobiących mieszkania, ale mających przede wszystkim na celu przekazanie wartościowych, codziennych haseł. Przywoływane przez artystkę zdania mają dużo większy ciężar społeczny, ale nie pozbawiony humoru i lekkości.

Visual artist, embroiderer. In her art, she uses primarily words and fabrics. An initiator of spatial projects that incorporate the use of textiles.

In her embroidery work, Monika Drożyńska draws on the tradition of colorful wall hangings that decorate homes but primarily serve to convey constructive everyday messages. The phrases she invokes carry much greater social weight, yet they are not devoid of humor and lightness.

*„Muzeum znajduje szczególne miejsce w moim życiu osobistym i zawodowym. Spotkałam tu osoby, które z wielką życzliwością i wrażliwością wprowadziły mnie w fascynujący świat kultury żydowskiej. Przeżycia w muzeum otworzyły jedną z nowych ścieżek w mojej twórczości związanej z alfabetem hebrajskim. Jestem wdzięczna za naszą współpracę i czekam na więcej spotkań. Całemu zespołowi Polin życzę wytrwałości i konsekwencji w rozwijaniu dialogu międzykulturowego, szacunku i uważności w trudnych czasach polaryzacji i dezinformacji”.*

Monika Drożyńska

*"The Museum has a special place in my personal and professional life. I met people who introduced me to the fascinating world of Jewish culture with great kindness and sensitivity here. The experience at the Museum opened up one of the new avenues in my work with the Hebrew alphabet. I am grateful for our collaboration and look forward to further encounters. I wish the entire POLIN team perseverance and consistency in developing intercultural dialogue, respect and attentiveness in difficult times of polarization and misinformation".*

Monika Drożyńska

15

MONIKA DROŻYŃSKA

1979

Spółeczeństwo jest gotowe/Society Is Ready, 2024

haft/bawełna, 20 x 30 cm

hand embroidery/cotton fabric, 20 x 30 cm

cena wywoławcza/starting price:

1 000 PLN

estymacja/estimate:

5 000 – 7 000 PLN

1 200 – 1 700 EUR





dar Fundacji Santander/gift of Santadner Foundation

## MICHAŁ ZABOROWSKI

1960

Malarz. Tworzy obrazy figuratywne o mocno nasyconych barwach i kontrastowym świetle, przedstawiające postaci i sceny o dużej dynamice. W kompozycjach często podkreślona jest asymetria wprowadzająca dodatkowe poczucie ruchu kontynuowanego poza obszarem płótna.

Obraz powstał specjalnie na zorganizowaną przez firmę PwC aukcję charytatywną „Sztuka dostrzegania”, do której firma zaprosiła artystę Michała Zaborowskiego i trzydzieści znanych osobistości świata kultury, biznesu, sportu i życia społecznego, w tym przedstawionego na obrazie lidera zespołu Perfect, Grzegorza Markowskiego. Przeznaczony na naszą aukcję obraz rusza w kolejną dobroczynną podróż.

Is a painter known for his figurative works characterized by vibrant colors and contrasting light, depicting dynamic figures and scenes. His compositions often highlight asymmetry, creating a sense of movement that extends beyond the canvas.

The painting was created specifically for The Art of Perception charity auction organized by PwC. The company invited artist Michał Zaborowski along with thirty prominent figures from the fields of culture, business, sports, and social life, including Grzegorz Markowski, the leader of a Polish rock band Perfect, who is portrayed in the painting. The artwork, selected for our auction, embarks on yet another charitable journey.



*„Misje Fundacji Santander i Muzeum POLIN są w wielu miejscach spójne. W Fundacji wspieramy młodzież i chcemy budować odpowiedzialne społeczeństwo obywatelskie. Dlatego bliskie są nam działania Muzeum POLIN, szczególnie w obszarze edukacji i dlatego jako Fundacja z przyjemnością bierzemy udział w aukcji.*

*Życzymy Muzeum POLIN dalszych sukcesów na polu edukacji przez kolejne 10 lat”.*

Fundacja Santander

*“The missions of the Santander Foundation and POLIN Museum align in more ways than one. At the Foundation, we support the youth and strive to build a responsible civic society. This resonates with the initiatives of POLIN Museum, especially in the field of education, and that is why we are honored to participate in this auction.*

*We wish POLIN Museum continued success in the field of education for the next 10 years”.*

Santander Foundation

16 ↑

**MICHAŁ ZABOROWSKI**

1960

**Grzegorz Markowski**

olej/ płótno, 100 x 100 cm

oil/ canvas, 100 x 100 cm

cena wywoławcza/starting price:

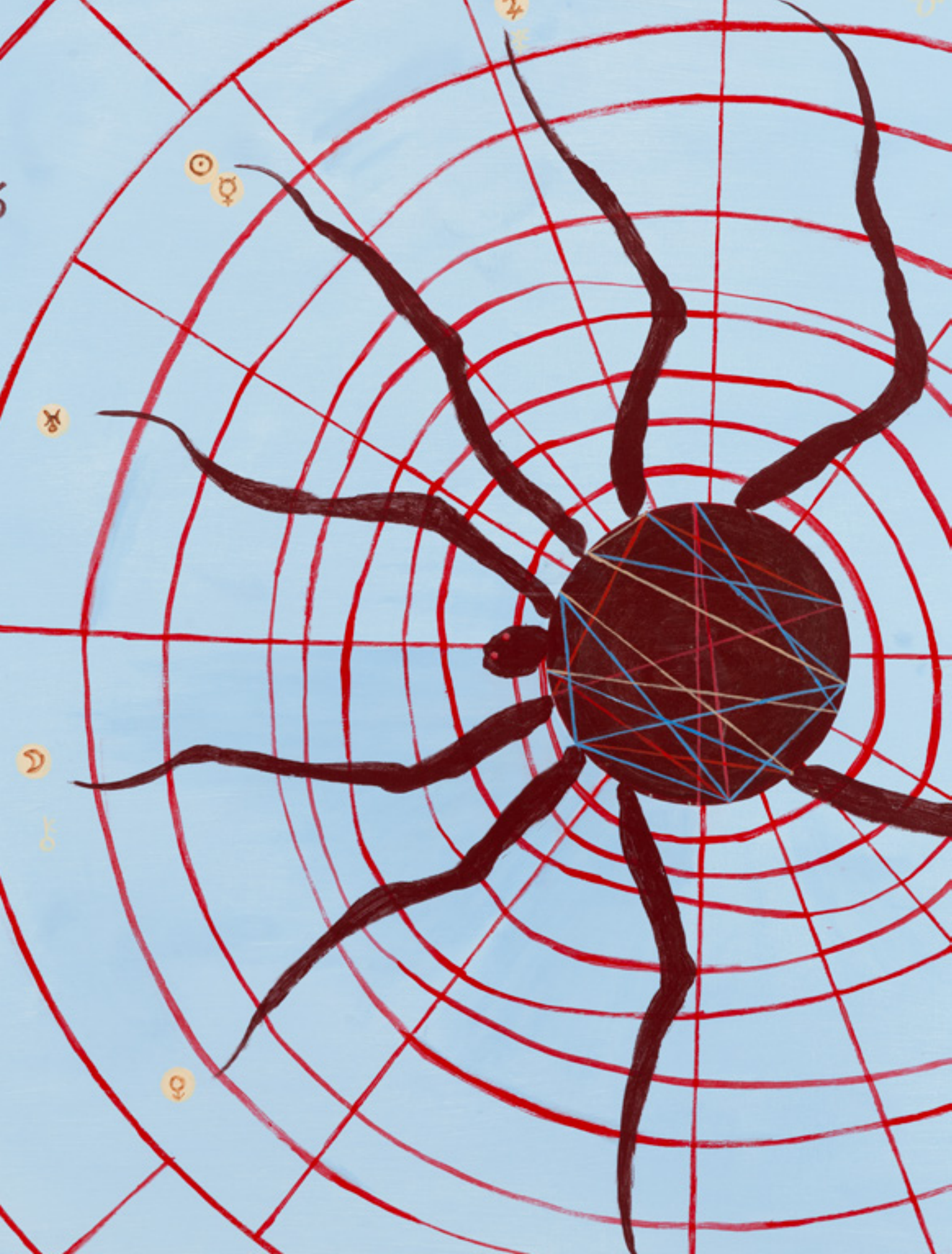
**1 000 PLN**

estymacja/estimate:

**10 000 – 15 000 PLN**

**2 400 – 3 600 EUR**





## AGNIESZKA BRZEŻAŃSKA

1972

Artystka wizualna. Pracuje w różnych łatwo dostępnych technika skracając w ten sposób dystans między twórczynią a odbiorczynią. W swoich pracach porusza przede wszystkim tematy ekologiczne i feministyczne, pokazując nierozrwalną łączność człowieka z naturą.

Cykl „Kosmogramy” to portrety ważnych dla artystki postaci, nie malowanych jednak ze zdjęć lub natury, ale z ich kosmogramów, czyli diagramów wynikających z daty urodzenia każdego człowieka. Obrazy nawiązują do artystycznej praktyki szwajcarskiej badaczki i uzdrowicielki Emmy Kunz (1892–1953), która wśród innych praktyk tworzyła abstrakcyjne kompozycje, w których wewnętrzna energia artystki wyrażana była przez rytmikę układów figur.

Visual artist who works in various easily accessible techniques, thus bridging the gap between the creator and the audience. Her works primarily address ecological and feminist issues, highlighting the inseparable connection between humans and nature.

The Kosmogramy series consists of portraits of individuals who were important for the artist. However, they were not painted from photographs or life, but from their “cosmograms” — diagrams based on each person’s birth date. These paintings refer to the artistic practice of Swiss researcher and healer Emma Kunz (1892–1953), who created abstract compositions in which her own internal energy was expressed through the rhythm of geometric arrangements.

17

**AGNIESZKA BRZEŻAŃSKA**

1972

Louise Bourgeois z cyklu **Kosmogramy**/"Louise Bourgeois" from the series "Cosmogramy" 2022

akryl/płótno, 80 x 80 cm

acrylic/canvas, 80 x 80 cm

cena wywoławcza/starting price:

**26 000 PLN**

estymacja/estimate:

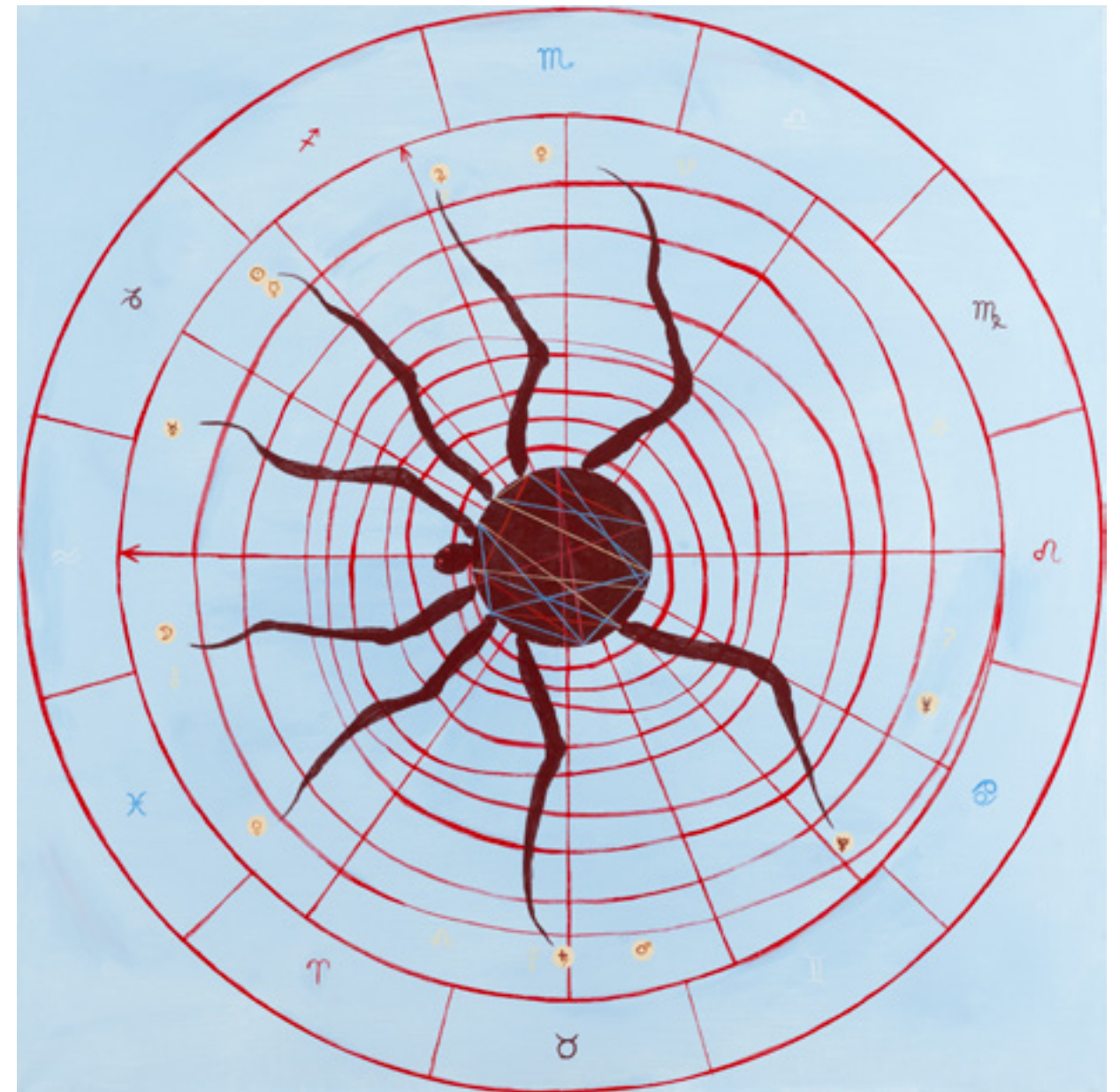
**35 000 – 40 000 PLN**

**8 200 – 9 400 EUR**

WYSTAWIANY/EXHIBITED:

„Zakłęcia i przodki” (solo), Willa Polonia, Busko-Zdrój 2023

„CONSTELLATION”, BWA Warszawa, Warszawa 2024



dar artystki/gift of the artist



## TADEUSZ ROLKE

1929

Fotograf. Prekursor polskiej fotografii reportażowej. Przez lata dokumentował polską rzeczywistość zarówno tą artystyczną, jak codzienną często zwracając uwagę na grupy wykluczone. Od lat związany z galerią Le Guern.

Zdjęcie pochodzi z najbardziej charakterystycznego okresu twórczości artysty i najbardziej lubianego przez kolekcjonerów. W legendarnym Studiu Nagrań Polskiego Radia przedstawiona została Lucyna Witkowska, modelka Mody Polskiej, wieloletnia narzeczona autora fotografii. Na jednym zdjęciu uwieczniono cały wachlarz kultowych zjawisk Polski lat 60.

Photographer, pioneer of Polish photojournalism. He documented Polish reality over the years, capturing both the artistic and everyday life, often focusing on marginalized groups. He has been associated with Le Guern gallery for many years now.

The photograph comes from the most iconic period of the artist's oeuvre, one that is particularly cherished by collectors. It was taken at the legendary Recording Studio of Polish Radio and features Lucyna Witkowska, a model for Moda Polska and photographer's long-time fiancée. This single image captures the entire spectrum of iconic phenomena from 1960s Poland.

18

**TADEUSZ ROLKE**

1929

Studio nagrań/Recording studio, 1967/2024

wydruk archiwalny/papier fotograficzny, 45 x 45 cm

archival ink print/photo paper, 45 x 45 cm

ed. 3/8

cena wywoławcza/starting price:

**1 000 PLN**

estymacja/estimate:

**4 000-5 000 PLN**

**1 000 - 1 200 EUR**



1. **Aukcja objęta niniejszym Regulaminem jest aukcją jednorazową, przeprowadzoną w dniu 16 października 2024 roku w Muzeum Historii Żydów Polskich POLIN przy ul. Mordechaja Anielewicza 6 w Warszawie.**
2. **Aukcja ma cel charytatywny, co oznacza, że dochód z aukcji zostanie przeznaczony na działania statutowe Stowarzyszenia Żydowski Instytut Historyczny w Polsce.**
3. **Aukcja jest przeprowadzana przez Aukcjonera reprezentującego Dom Aukcyjny Desa Unicum**

1. Wszystkie obiekty licytowane są od cen wywoławczych podanych w katalogu.
2. Do wylicytowanej ceny każdego obiektu nie będzie doliczana opłata aukcyjna dla Nabywcy.
3. Przed licytacją nie pobiera się wadium od Uczestników aukcji.
4. Uczestnictwo w aukcji jest dobrowolne

1. Uczestnictwo w aukcji odbywa się poprzez udział bezpośredni osoby licytującej w trakcie trwania aukcji bądź za pośrednictwem pracownika Domu Aukcyjnego Desa Unicum składając zlecenie telefoniczne. Klienci, którzy chcą licytować przez telefon, powinni przesłać zlecenia najpóźniej na jeden dzień przed dniem aukcji. Pracownicy Domu Aukcyjnego Desa Unicum połączą się z klientem przed rozpoczęciem licytacji wybranych obiektów. Dom Aukcyjny nie ponosi odpowiedzialności za brak możliwości wzięcia udziału w licytacji telefonicznej w przypadku problemów z uzyskaniem połączenia z podanym przez klienta numerem telefonu.

W wszystkich aukcjach DESA Unicum można brać udział za pośrednictwem Aplikacji Online. Aby wziąć udział w aukcji należy założyć darmowe konto w Aplikacji Online, następnie zarejestrować się do konkretnej aukcji – z uwagi na proces weryfikacji i dopuszczenia do aukcji prosimy o rejestrowanie się na aukcję nie później niż 12 godzin przed rozpoczęciem licytacji. Na każdą aukcję należy rejestrować się oddzielnie. Klient otrzymuje mailem informację o dopuszczeniu do aukcji tradycyjnej. Klienci zarejestrowani później mogą zostać niedopuszczeni do licytacji. Po pierwszym pozytywnym procesie weryfikacji, klient może zostać dodany do listy klientów weryfikowanych automatycznie, co oznacza, że przy rejestracji na kolejną aukcję, informację o dopuszczeniu do aukcji klient otrzyma automatycznie od razu, bez pośrednictwa po zarejestrowaniu się. Uczestniczyć w aukcji można zarówno składając oferty na obiekty z aukcji przed rozpoczęciem licytacji (działa to wtedy tak jak zlecenie stałe) jak i składając oferty (kolejne przebiega) w trakcie trwania aukcji na żywo, obserwując relację online w serwisie. DESA Unicum zastrzega sobie prawo do ustawiania klientom licytującym przez Internet limitów transakcyjnych. Opisana usługa jest darmowa i poufna. Ponadto, istnieje możliwość oglądania relacji audio-video z Sal Aukcyjnej.

3. Zakończenie licytacji następuje w momencie uderzenia młotkiem przez Aukcjonera i jest jednoznaczne z zawarciem transakcji z licytantem, który zaoferował najwyższą cenę.

1. Jeśli nie uzgodniono inaczej, kupujący jest zobowiązany uiścić należność w terminie 7 dni od daty aukcji, niezależnie od uzyskania pozwolenia na eksport czy innych pozwoleń. Płaty mają być uiszczone w polskich złotych gotówką (do równowartości 10 000 EUR), kartą lub przelewem bankowym: a) DESA Unicum akceptuje płatności kartami płatniczymi MasterCard, VISA, b) DESA Unicum akceptuje płatności przelewem bankowym na konto mBank S.A. 27 1140 2062 0000 2380 1100 1002, Swift: BREXPLPWWA3 W tytule przelewu proszę podać nazwę aukcji, datę aukcji oraz numer obiektu. Prawo własności zakupionego obiektu przechodzi na Nabywcę dokonujący chwilą wpłaty pełnej ceny nabycia na wskazane powyżej konto bankowe.

3. Odbiór wylicytowanych obiektów jest możliwy bezpośrednio po Aukcji w Domu Aukcyjnym Desa Unicum przy ul. Pięknej 1A w Warszawie od poniedziałku do piątku w godzinach 11.00 – 19.00 oraz w sobotę w godzinach 11.00 – 16.00

Przyjaciele dla Muzeum POLIN. Aukcja charytatywna na rzecz Stowarzyszenia Żydowski Instytut Historyczny w Polsce  
• 1584ACH062 • 16 października 2024

Zlecenie licytacji z limitem lub licytacja telefoniczna to proste sposoby wzięcia udziału w aukcji, które nie skutkują żadnymi dodatkowymi kosztami dla Nabywcy.

☐ Zlecenie licytacji z limitem

Zlecenie musi być dostarczone (osobiście, pocztą, faksem lub e-mailem) do siedziby domu aukcyjnego nie później niż 24 godziny przed rozpoczęciem licytacji, w przypadku późniejszego dostarczenia nie gwarantujemy realizacji zlecenia, jednak dołożymy wszelkich starań, aby było to możliwe.

Prosimy czytelnie wypełnić formularz, by uniknąć ewentualnych pomyłek.

|                                |         |                      |
|--------------------------------|---------|----------------------|
| Imię i nazwisko                |         |                      |
| Dowód osobisty (seria i numer) |         | PESEL/NIP (dla firm) |
| Adres: ulica                   | nr domu | nr mieszkania        |
| Miasto                         |         | Kod pocztowy         |
| Adres e-mail                   |         |                      |
| Telefon / faks                 |         |                      |

Przed przyjęciem zlecenia licytacji pracownik domu aukcyjnego ma prawo osoby o podanie pełnych danych osobowych oraz o okazanie lub skopiowanie dokumentu potwierdzającego tożsamość osobie rejestrowanej (dowód osobisty, paszport, prawo jazdy; w przypadku zleceń przesyłanych e-mailem, początk lub faksem konieczne jest dołączenie kserokopii lub skanu takiego dokumentu). Dane są udostępniane dobrowolnie, jednak ich podanie jest warunkiem koniecznym do wzięcia udziału w licytacji.

[illegible]

**Należność za zakupiony obiekt**

☐ Wpłać na konto bankowe mBank S.A.. 27 1140 2062 0000 2380 1100 1002.

☐ Wpłacę w kasie firmy (pn.-pt. w godz. 11-19)

Proszę o wystawienie faktury VAT bez podpisu odbiorcy

### Skąd dowiedzieli się Państwo o DESA Unicum?

z prasy ☐ z mailingu ☐ z reklamy internetowej ☐ z reklamy zewnętrznej ☐ z radia ☐

od rodziny/znajomych ☐ z imiennego zaproszenia ☐ inną drogą .....

DESA Unicum SA, ul. Piękna 1A, 00-477 Warszawa, tel. 22 163 66 00, faks 22 163 67 99, e-mail: [biuro@desa.pl](mailto:biuro@desa.pl), [www.desa.pl](http://www.desa.pl)  
NIP: 5272644731 REGON: 142733824 Spółka zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy KRS0000718495.

tel. 22 163 67 00, faks 22 163 67 99

e-mail: [zlecenia@desa.pl](mailto:zlecenia@desa.pl)

### Zlecenie licytacji z limitem

Podanie przez Klienta limitu licytacji jest informacją ściśle poufną. Dom aukcyjny będzie reprezentował w licytacji Nabywcę do podanej kwoty, gwarantując jednocześnie nabycie obiektu za najniższą możliwą kwotę. Dom aukcyjny nie przyjmuje zleceń bez górnego limitu. W przypadku zaistnienia kilku zleceń w tej samej wysokości dom aukcyjny będzie reprezentował Klienta, którego zlecenie zostało złożone najwcześniej. Zgadzam się na jedno postąpienie w górę w przypadku wystąpienia innego zlecenia o tej samej wysokości:

☐ Tak

☐ Nie

### Zlecenie telefoniczne

W przypadku zlecenia licytacji telefonicznej prosimy o podanie numeru telefonu aktualnego w czasie aukcji. Pracownicy domu aukcyjnego połączą nas z Państwem chwilę przed rozpoczęciem licytacji wybranych obiektów.

Przebieg rozmowy – licytacji telefonicznej może być rejestrowany przez DESA i Unicum. Dom aukcyjny nie ponosi odpowiedzialności za brak możliwości wzięcia udziału w wyniku problemów z uzyskaniem połączenia z podanym numerem. W przypadku problemów z uzyskaniem połączenia zgadzamy się na licytację w moim imieniu za kwotę równą cenie wywoławczej:

☐ Take

☐ Nie

Numer telefonu do licytacji

Ja niżej podpisany/-a oświadczam, że:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w celach marketingowych oraz w celu składania ofert, a w szczególności w celu przesyłania na wskazane przeze mnie adresy korespondencyjne materiałów promocyjnych, informacji handlowych o obiektach i usługach świadczonych przez DESA Unicum.

☐ Wyrażam zgodę na używanie telekomunikacyjnych urządzeń końcowych w celu prowadzenia marketingu bezpośredniego przez DESA Unicum.

☐ Wyrażam zgodę na otrzymywanie od DESA Unicum informacji handlowej drogą elektroniczną.

☐ Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w celach marketingu produktów lub usług podmiotów powiązanych kapitałowo z DESA Unicum.

☐ Wyrażam zgodę na otrzymywanie od podmiotów powiązanych kapitałowo z DESA Unicum informacji handlowej drogą elektroniczną.

WYRAŻAJĄC ZGODĘ NA POWYŻSZE, OŚWIADCZAM, ŻE:

- Zgadzam się na przetwarzanie moich danych osobowych przez spółkę DESA Unicum S.A. z siedzibą w Warszawie, ul. Piłkarska 1A w celach powyżej przeze mnie określonych.
- Podanie danych jest dobrowolne. Podstawą przetwarzania danych jest moja zgoda. Odbiorcami danych mogą być Podmioty powiązane kapitałowo z DESA Unicum oraz Podmioty świadczące usługi na rzecz DESA Unicum. Mam prawo wycofania zgody w dowolnym momencie.
- Dane osobowe będą przetwarzane do odwołania zgody lub przez maksymalny okres 10 lat od dnia zakończenia wykonania umowy lub przez okres określony przez przepisy prawa, które nakładają na DESA Unicum obowiązek przetwarzania moich danych.
- Mam prawo żądania od administratora dostępu do moich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego.
- Administratorem danych jest spółka DESA Unicum S.A. z siedzibą w Warszawie, z którą w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych mogę się skontaktować, dzwoniąc pod numer telefonu +48 22 163 66 00 lub poprzez korespondencję elektroniczną na adres [biuro@desa.pl](mailto:biuro@desa.pl).
- Bardziej szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania moich danych mogę uzyskać na stronie internetowej [www.desa.pl](http://www.desa.pl).
- Zapoznałem/am się i akceptuję **WARUNKI SPRZEDAŻY AUKCYJNEJ I WARUNKI AUTENTYCZNOŚCI** domu aukcyjnego DESA Unicum opublikowane w katalogu aukcyjnym.
- Zobowiązuję się do zrealizowania zawartych transakcji zgodnie z niniejszymi **WARUNKAMI**, w tym do zapłacenia wycenionej kwoty powyższej oplatę aukcyjną oraz innych opłat, zgodnie z oznaczeniami w katalogu, w szczególności w przypadkach przewidzianych przepisami ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, wynagrodzenia z tytułu odsprzedaży oryginalnych egzemplarzy utworu (tzw. droit de suite) w terminie 7 dni od daty aukcji.
- Wszelkie dane zawarte w niniejszym formularzu są prawdziwe i zgodne z moją najlepszą wiedzą. W przypadku zatajenia lub podania nieprawdziwych danych DESA Unicum nie ponosi odpowiedzialności.

Data i podpis klienta składającego zlecenie



UL. PIĘKNA 1A, 00-477 WARSZAWA, TEL.: 22 163 66 00. E-MAIL: BIURO@DESA.PL

DESA.PL